

130.009-6/2019.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. május 29. napján 15 óra 00 perces kezdettel megtartott testületi ülésén.

Helyszín: Bükkszentlászló, Községi Ház

Jelen van: Bárány Péter elnök, Csipkés Ferenc elnök-helyettes és Eszláriné Markó Mónika testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Tóthné dr. Pail Erzsébet jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Busák Mária önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó költségvetési ügyintéző

Bárány Péter elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezetőnek Busák Máriát, míg a jegyzőkönyv-hitelesítői feladattal Eszláriné Markó Mónikát bízta meg. A meghívó kiküldésre került, mindenki elolvasta az anyagot. Ismerteti a meghívó szerinti napirendi javaslatokat. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az ülés napirendjéről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat 2019. évi nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

1. napirend: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására

Bárány Péter elnök: 2019. február 28-án volt utoljára ülésük, és ekkor módosították a költségvetésüket is. A módosított bevételek megegyeznek a zárszámadásban szereplő bevételekkel. A kiadások nem egyezhetnek meg, hiszen a költségvetés arról szól, hogy a bevételi és kiadási oldalnak egyezőnek kell lenni. A zárszámadás a tényeket mutatja, hogy mennyi bevételt érték el és mennyi kiadás került felhasználásra. A zárszámadásban nem csak a bevételeket és kiadásokat kell vizsgálni, hanem mérleget kell készíteni az eltelt időszakról, valamint a vagyonban bekövetkezett változásokat is ki kell mutatni. A bevétel 11.791.266 forint volt, amelyből az egész pénzügyileg teljesült. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának a támogatása 2.080.000 forint, állami támogatás 964.000 forint, Munkaügyi Központ támogatása 3.096.377 forint, Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Szlovák Önkormányzat támogatása 50.000 forint, feladatalapú támogatás 1.112.282 forint volt. 2017. évben a költségvetési maradvány 4.106.574 forint, terembérlet 50.000 forint (Digitális Miskolc), továbbszámlázott telefondíj 16.300 forint, MÁK járulék különbözet 3112 forint, kamatjövőrás 21 forint, és részvételi hozzájárulás fizetése 312.000 forint volt (Ópusztaszeren beszedett pénzt fizették be a költségvetésükbe). A kiadás 6.367.441 forint volt, amely az előterjesztésben részletezve van. Bérletterítés 311.000 forint, közcélú foglalkoztatás, 2.237.488 forint, így a személyi kiadás összesen 2.548.488 forint volt. A munkaadót terhelő járulék és szociális hozzájárulási adó 288.700 forint, ami abból adódik, hogy a munkabérek után szociális hozzájárulást kell fizetni. A dologi kiadásokat részletesen ismerteti, amely összesen 3.343.442 forint volt. Egyéb működési célú kiadás összesen 60.000 forint, amely a matrászentlászlói szobor költségéhez való hozzájárulás volt. Beruházási kiadások között szerepel a Munkaügyi Központ pályázatán elnyert összegből vásárolt hőlégfűvő, amellyel az ablakok festését oldották meg, valamint elektromos kézigyalu, ágvágó és varrógép. A kiadás mindösszesen 6.367.441 forint. A maradvány 5.423.825 forint, amelyet 2019. évre átvihetnek. A vagyonkimutatásban a pénzeszköz 5.424.252 forint, ami tavaly 4.107 ezer forint volt. A források között található a saját tőke, amivel az Önkormányzat gazdálkodhat 2.393.832 forint volt, a felhalmozott eredmény 1.171.776 forint, így a mérleg szerinti eredmény, az 525.406 forintot hozzáadva 1.697.182 forint. Az Önkormányzatuk vagyona előző évben 2.051.784 forint volt, amely tárgyévben 2.120.140 forint lett. Ismerteti a határozati javaslatot. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a napirend felett a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-13/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi zárszámadásának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
SZ-13/2019. (V.29.) határozata
a 2018. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2018. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

**11.791.266 Ft költségvetési bevétellel,
6.367.441 Ft költségvetési kiadással,
5.423.825 Ft költségvetési maradvánnyal**

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület az 5.423.825 Ft költségvetési maradványt a 2018. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2019. évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2018. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a *4. mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérelje figyelemmel.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására**

Bárány Péter elnök: Az Együttműködési Megállapodást már megtárgyalta a Képviselő-testületük, amit követően Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának a Közgyűlése is. Az önkormányzat segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzatoknak gazdasági, tárgyi és jogi vonatkozásban. Az egyeztető tárgyaláson több dolog is kérdéses volt, amelyekkel kapcsolatban a nemzetiségi önkormányzatok vezetői segítséget kértek. Jegyző Úr a levelében megírta, hogy amit a törvény előír Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának, abban tud segíteni, és mi az, amit nem tud támogatni. Sarkalatos pont volt a zászlókérdés, amiben szintén közös döntés volt, hogy a városban működő nemzetiségi önkormányzatok zászlóit elkészítik és kihelyezik. Megjegyzi, hogy már elkészítették, csak nem lett még kirakva.

Eszláriné Markó Mónika: Hová fogják kihelyezni?

Bárány Péter elnök: Úgy tudja, hogy keresik még a helyét, idő kérdése minden. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a napirend felett a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-14/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen az Együttműködési Megállapodást a határozat melléklete szerint módosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Önkormányzati Igazgatási Osztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. napirend: Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Bárány Péter elnök: Előző ülésük 2019. február 28-án volt, amit követően történt eseményekről beszámol. 2019. évi pontszámok és támogatások összege feladatalapú támogatásnál a következőképpen alakult: 48 pontot értek el, 1.176.528 forintot kaptak, ami városi viszonylatban nem rossz. Emlékeztetőül elmondja, hogy három évvel korábban 300.000 forintot kaptak. Jól dolgoznak, igyekeznek minden olyan rendezvényen ott lenni, ami a szlovákságot érinti. Igaz, hogy utazási költségtérítésben jelentkezik, de a többszörösét megkapják. Arra kéri képviselőtársait, ha van rá lehetőség, és vannak meghívások, igyekezzenek a rendezvényeken részt venni, és képviseltetni magukat. 2020-ban is lesz majd feladatalapú támogatás, bár közben lesz egy választás, amit követően új, vagy megújított képviselő-testülete lesz a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatnak. 2019. március 7-én a Szabó Lőrinc Könyvtárban a „Remény virágai” rajzkiállítás volt a rák elleni harcra való felívás jegyében. A kiállítást Anna Šimkuličova képzőművész és újságíró nyitotta meg. Elmondja, hogy a rendezvényt követően sikerült vele beszélgetnie, megkérdezte, hogy kerültek Magyarországra.

Eszláriné Markó Mónika: Említette, hogy esetleg meglátogatná a közösségüket?

Bárány Péter elnök: Felvették vele a kapcsolatot, jó lenne majd meghívni.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Kéri, hogy szavazzanak minden eseményről, rendezvényről egyesével, arról főként, amellyel kapcsolatban költség merült fel, hogy legyen róla külön határozat.

Tóthné dr. Pail Erzsébet: Ahol költség van, ott kell külön határozatot hozni.

Bárány Péter elnök: A beszámoló elfogadását az ismertetést követően, egy javaslatban kívánja megszavaztatni. 2019. március 15-én a Nemzeti Ünnepen vettek részt a Petőfi szobornál. A megemlékezésen Csöbör Katalin országgyűlési képviselő mondott beszédet. Megemlíti, hogy Petőfi Sándornak van szlovák kötődése. 2019. március 30-án a Görög Nemzetiségi Önkormányzat 1921. március 25-i nemzeti ünnepének megemlékezésén vettek részt az Inkubátor Házban. Szlovák nyelvi

továbbképzésen vettek részt Pozsonyban 2019. április 11-én. Az utazással kapcsolatban merült fel költségük, amellyel el fognak számolni a 2019-es költségvetésük terhére. A Batsányi János Óvodában vezetőválasztás volt 2019. április 15-én, amelyen részt vettek a Szlovák Nemzetiségi Óvoda vonatkozásában. Az intézményvezető pályázatát kellett véleményezniük, amit írásban is megtettek. 2019. április 21-én Felsőzsolcán, a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata szervezésében Németh Csaba „Az örökség őrzői” című könyv bemutatóján vettek részt a Bárczay-kastélyban. 2019. április 24-én a Szlovákok Országos Szövetsége Közgyűlést tartott. Előtte hagyományőrző ülést kellett szervezniük, ahol kijelölték, hogy ki képviselje őket az Országos Szövetségben. Eszláriné Markó Mónikát jelölték, amennyiben ő nem tud elmenni, tartalékként Csipkés Ferencet választották meg. A Közgyűlés Budapesten a Szlovák Intézetben volt. 2019. április 25-én az Örmény Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényén vettek részt, az örmény genocídiumra, vagyis népirtásról emlékeztek meg, amit 1915.-1917. között a törökök követtek el. A népirtásról különböző számok keringenek, a törökök részéről 200-300 ezer embert, az örmény oldalon 600-700 ezer főt is említenek. 2019. április 29-én a Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtárban „Mire a levelek lehullanak...” – In Memoriam 1914-1918. című kiállításon vettek részt. II. Vilmos német császár a katonáit ezzel a mondattal küldte háborúba 1914 nyarán. Sajnos nem jöttek vissza ősszel a katonák, 1918-ig tartott a háború. A rendezvényhez kapcsolódóan Anna Šimkuličová képzőművész, újságíró „Művészek a háborúban” címmel tartott előadást. 2019. április 29-én, Szegeden „Szlovák gyökerek Magyarországon” című fotókiállításon vettek részt. Érdekes kiállítás volt, ami arról szólt, hogyan kerültek Magyarországra a szlovák emberek. A rendezvény kapcsán utazási költségük merült fel, a 2019-es költségvetésük terhére. Elmeséli, hogy van egy ismerőse, Kós László, akit meg lehetne kérni, hogy jöjjön el és készítsen egy anyagot a régi képek bedolgozásával egy állandó fotókiállításra. 2019. május 1-jén a Szabadidőparkban Bükkszentlászlón volt a hagyományőrök rendezvénye, amit minden évben megrendeznek. Színes programokkal köszöntötték a május elsejét. Költségvonzata a rendezvénynek nem volt, mert azt a Hagyományőrző Nyugdíjas Klub állta. 2019. május 25-én, Budapesten került megrendezésre a szlovák nemzetiségű gazdasszonyok sütemény bemutatója a Szlovák Nagykövetségen. Az utazás a 2019. évi költségvetésük terhére kerül elszámolásra. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirendi ponttal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-15/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Elmúlt időszak eseményeiről beszámoló – 2019. tavasza

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az elmúlt időszak eseményeiről szóló, 2019. tavaszáról szóló beszámolót elfogadta az alábbi tartalommal:

- részvétel a 2019. március 15-én a Nemzeti Ünnepségen,
- részvétel 2019. március 30-án a Görög Nemzetiségi Önkormányzat nemzeti ünnepének megemlékezésén,
- Szlovák nyelvi továbbképzésen vettek részt Pozsonyban, 2019. április 11-én,
- Batsányi János Óvodában vezetői pályázat véleményezése 2019. április 15-én,
- részvétel 2019. április 21-én, Felsőzsolcán könyvbemutatón,
- részvétel 2019. április 24-én a Szlovákok Országos Szövetsége Közgyűlése Budapesten,
- részvétel 2019. április 25-én az örmény népirtás megemlékezésén,
- részvétel 2019. április 29-én a Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtárban a „Mire a levelek lehullanak...” – In Memoriam 1914-1918 című kiállításon,
- részvétel 2019. április 29-én, Szegeden „Szlovák gyökerek Magyarországon” című fotókiállításon,

- ellátogattak a szlovák hagyományőrök által megrendezett Majálisra a bükk-szentlászlói Szabadidőparkba,
- részvétel 2019. május 25-én, Budapesten a szlovák nemzetiségű gazdaszonyok sűtemény bemutatóján.

2. Az elnök által nyűjtott szóbeli beszámolót a Képviselő-testület megismerte, annak tartalmával egyetért és elfogadja azt.

3. A Képviselő-testület a vidéki programok (Szeged, Pozsony, Felsőzsolca, Budapest) kapcsán felmerűlő utazási költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirend: **Javaslat 2019. évi nyári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Bárány Péter elnök: 2019. június 1-jén Szlovák Nemzetiségi Találkozóra kaptak meghívást, amelynek keretében a választásról is szó lesz. Színes a program, egyházi és kulturális rendezvények lesznek. Bükk-szentkeresztben lesz a találkozó, amellyel kapcsolatban utazási költséget a 2019. évi költségvetésből biztosítják. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a programon való részvételről, valamint arról, hogy a felmerűlő utazási költséget a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-16/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Szlovák Nemzetiségi Találkozó

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. június 1. napján részt vesz a Szlovák Nemzetiségi Találkozón Bükk-szentkeresztben.
2. A Képviselő-testület a felmerűlő utazási költséget a 2019. évi költségvetésből biztosítja utólagos elszámolással.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: 2019. június 4-én a „Kiszámíthatóság, fejlődés, biztos jövő – Miskolc 2030” című programra kaptak meghívást a Művészetek Házába, amelyen részt fognak venni. 2019. június 6-án pedagógusnapi ünnepségre kaptak meghívást a Miskolci Városháza Dísztermébe. Köszöntőt dr. Kiss János alpolgármester úr fog mondani.

2019. június 7-én a Szlovák Nemzetiségi Óvoda óvodásainak ballagásán vesznek részt. Öt ballagó gyermeknek fognak ajándékkal kedveskedni, amelynek a megvásárlására felkéri képviselőtársait. Az ajándékok költségét a 2019. évi költségvetésük terhére biztosítják. A ballagásnak ismét a Közösségi Ház terme ad helyet, ezzel támogatva a rendezvényt. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a

programon való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-17/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Szlovák Nemzetiség Óvoda óvodásainak ballagása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. június 7. napján részt vesz a Szlovák Nemzetiségi Óvoda óvodásainak a ballagásán, amelyre biztosítja a helyszínt a bükkszentlászlói Közösségi Házban.
2. A Képviselő-testület az ajándékvásárlás költségének utólagos elszámolását a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: 2019. június 9-én lesz a szlovák gyereknap, amely jelentős kiadással fog bírni. Megkéri Hegedűsné Asztalos Ildikót, hogy az eszközbérlet (csúszda, ugrálóvár, segway) költségét utalja át. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a program megszervezéséről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-18/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Szlovák gyermeknap

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. június 9. napján megszervezi a gyermeknapot Bükkszentlászlón.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: 2019. június 30-án lesz a Szent László szobor koszorúzása a templomkertben Bükkszentlászlón. Az esemény kapcsán koszorúvásárlási, és vendéglátási költségük lesz, amely utólagos elszámolása a 2019. évi költségvetési keretük terhére fog történni. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a programon való részvételről, valamint arról, hogy a koszorúzással és a vendéglátással kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-19/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Szent László szobor koszorúzása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. június 30. napján részt vesz a Szent László szobor koszorúzásán, Bükk-szentlászlón.
2. A Képviselő-testület a koszorúvásárlás és vendéglátás költségének utólagos elszámolását a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: A Szent László nevét viselő települések találkozója idén Zalaszentlászlón lesz, 2019. július 5-6-7-én. A rendezvény kapcsán utazási költség, ajándék és szállásköltség fog felmerülni. Minden település támogatja a rendező rendezvényét, ebben az esetben a szobor elkészítéséhez 60.000 forinttal járulnak hozzá. A szerződés elkészítése folyamatban van. Kéri, hogy szavazzanak a Szent László szobor elkészítéséhez való hozzájárulásról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-20/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Zalaszentlászlói Szent László szobor elkészítéséhez hozzájárulás

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 60.000 forinttal hozzájárul a zalaszentlászlói Szent László szobor elkészítéséhez.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak Szent László nevét viselő települések találkozóján való részvételről, valamint arról, hogy az utazással, ajándékvásárlással és szállással kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-21/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Szent László nevét viselő települések találkozója Zalaszentlászlón

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. július 5-6-7 napján részt vesz a Szent László nevét viselő települések találkozóján, Zalaszentlászlón.
2. A Képviselő-testület az utazással, ajándékvásárlással és szállással kapcsolatos költségek utólagos elszámolását a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Kishután üvegcsűr épül, és ha elkészül, szeretnének megtekinteni autóbusszal, amellyel kapcsolatban étkezési és utazási költségük lesz. A pontos időpontot még nem tudják, körülbelül július-augusztus környéke lesz, mert még nincs kész az épület. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a kirándulásról, valamint arról, hogy az utazással kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-22/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Üvegcsűr meglátogatása Kishután

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. nyarán részt vesz az üvegcsűr megtekintése programon, Kishután.
2. A Képviselő-testület az utazás és az étkezés költségét a 2019. évi költségvetésből biztosítja utólagos elszámolással.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Nagy siker volt tavaly az „Őseink nyomán” című program. Idén „Élet az üveghuták után” címmel szeretnének programsorozatot indítani. Ez egy tudományos, ismeretterjesztő előadás lenne, amelyre meghívnának egy szakembert az előadás lebonyolítására, illetve megtartására. Ellátogatnának az Ómassai Óskohóhoz, és gyárlátogatást tennének a régi LKM, majd Diósgyőri Gépgyár területén. Azok segítségét kéri ebben, akik még ott tevékenykednek. A program keretében az identitás elősegítése érdekében történne egy összetartás, megvendéglés. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a programtervezetről, valamint arról, hogy a vendéglátással kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-23/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: „Élet az üveghuták után” programsorozat megvalósítása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. nyarától tervezi az „Élet az üveghuták után” címmel programsorozat megvalósítását.
2. A Képviselő-testület a programsorozat kapcsán felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Következő program a nemzetiségek sport és kulturális napja, amit komolyabb rendezvényként kívánnak megtartani, szeptember-október környékén. Jelentős összegű kiadásuk lesz, mert kultúracsoportokat hívnának meg. Ezelőtt két évvel volt ilyen rendezvény Miskolc Megyei Jogú Városban működő nemzetiségi önkormányzatok között. Bükkzentlászló és Bükkzentkereszt között történe a nemzetiségi sportnap, sakk, asztalitenisz, labdarúgás, csocsóbajnoksággal.

Eszláriné Markó Mónika: Valamilyen szinten ez már elkezdődött, mert most ősszel Répáshután volt megrendezve Bükkzentlászló-Bükkzentkereszt-Répáshuta, talán még Bükkzsérc részvételével. Az öreg és fiatal labdarúgókkal, ami egy jó kezdeményezés volt.

Bárány Péter elnök: Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a programtervezetről, valamint arról, hogy a programmal kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-24/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségek sport és kulturális napja

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. szeptember-októberében tervezi a Nemzetiségek sport és kulturális napja megvalósítását Bükkzentlászló-Bükkzentkereszt között.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: Szeretnének rendezni egy nyelvi tábort Szlovákiában 40-50 fővel, autóbusszal az ősz folyamán. Van egy alapfokú nyelvismerete az embereknek, de nincs hol gyakorolniuk a nyelvet, így lenne lehetőségük szlovákul megszólalni.

Csipkés Ferenc: Véleménye szerint szeptemberben kellene megrendezni a tábort, mert utána már hideg van.

Bárány Péter elnök: Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a programtervezetről, valamint arról, hogy a programmal kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-25/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Nyelvi tábor Szlovákiában

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. őszén nyelvi tábort szervez 40-50 fő részére Szlovákiában.
2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: A Bükkzentlászói Községi Ház tetőszerkezetének felújítására pályáztak a Minisztérium alapítványához, amelyet elnyertek. A pályázatot, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. kezeli, sok anyagot kér hiánypótlásra benyújtani. Például elmondja, csak az egyik bankszámlaszámukról határoztak, hogy arról emelhetnek le összeget, a másiktól nem, mivel azon a közhasznú dolgozók munkabérei vannak. Felhatalmazó levélben kell pótolni a hiányosságot. A tetőszerkezet felújítása vélhetően július közepe és augusztus közepe között lezajlik. Az összes költsége 5 millió forint. Két ajánlatot kértek be, az egyik 5 millió forint, a másik 6 millió forintról szól, így egyértelmű, hogy a kedvezőbb ajánlat lesz a befutó.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Ezt tulajdonképpen a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat fogja intézni, vagy együtt Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatával?

Bárány Péter elnök: Ahhoz, hogy a tetőszerkezetet felújítsák, Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának a hozzájáruló nyilatkozata kellett, mert az épület nem a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzaté. Semmilyen munkálatokat nem végezhetnek a hozzájárulás nélkül. Már csak formai hibák vannak, mint például a bankszámlához tartozó pontos címet nem írták le, vagy a költségvetésben nem írták le pontosan hová kérik a támogatást. Szerződni a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat fog, az 5 millió forintot ők kapják, így a kiadást is ők fogják teljesíteni. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a Községi Ház tetőszerkezetének támogatási összegből való felújításáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-26/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Községi Ház tetőszerkezetének felújítása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bükkzentlászói Községi Ház tetőszerkezetét felújítja.

2. A Képviselő-testület tetőszerkezet felújítást a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzathoz érkező 5 millió forint támogatásból biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Bárány Péter elnök: A filagória megépítésére szánt összeget a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Gazdusné Pankucsi Katalin képviselőasszony támogatásával kapja. A kiadásokat ennek megfelelően tudják teljesíteni, bérjellegű kiadásuk nem lesz, csak eszközök vásárlására kerül sor.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A támogatási szerződésben az szerepel, hogy: „a filagória építéséhez szükséges működési jellegű kiadásokra”.

Bárány Péter elnök: Ahhoz, hogy működni tudjon, azt meg kell építeni.

Csipkés Ferenc: Egy filagóriának milyen működési költsége van, ahhoz nem kell víz, villany? Ha még azt mondták volna, hogy fenntartási költsége van, például öt évente újra kell festeni.

Bárány Péter elnök: Csak eszközökről van szó, fát, cementet kell venni, anyagokat kell beszerezni. A költsége 300.000 forint, amelyhez az anyagokat a filagória építői vásárolják meg. Előlegként már felvett 150.000 forintot, amit átadott az építőknek.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A lényeg, hogy a számlákat, amiket becsatolnak a támogatás mellé, elfogadják.

Bárány Péter elnök: Úgy gondolja, ha így lett megfogalmazva, akkor így lesz jó. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a filagória 300.000 forint támogatási összegből való megépítéséről.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-27/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: Filagória megépítése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete filagóriát épít.
2. A Képviselő-testület a filagória megépítéséhez az eszközöket a 300.000 forint támogatási összegből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

5. napirend: **Egyebek**

Bárány Péter elnök: Annak idején hoztak egy határozatot arra vonatkozóan, hogy a Képviselő-testület három tagja részére egy-egy kártyafüggetlen mobiltelefont vásárolnak. A meghatározott összeg kevésnek tűnik, így módosítani szükséges a határozatot. A zárszámadás szerint 5 millió forint feletti maradványuk volt, ezért módosíthatja 150.000 forintot 230.000 forintra. Kéri, hogy szavazzanak a három képviselő számára történő – darabonként maximum 230.000 forint értékű – telefon vásárlásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költséget a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-28/2019.(V.29.) határozata:

Tárgy: SZ-12/2019.(II.28.) határozat módosítása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja a Testület tagjai számára képviselőként egy darab, darabonként maximum 230.000 forint értékű kártyafüggetlen mobiltelefon vásárlását.
2. A Képviselő-testület a vásárlás kapcsán felmerülő költséget a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Felhívja a figyelmet a beszerzési szabályzatra, hogy bőven 100.000 Ft feletti lesz a beszerzés. Három árajánlat kevés lesz, adás-vételi szerződést szükséges kötni a telefonokra.

Tóthné dr. Pail Erzsébet: A három ajánlat alapján megvan a legkedvezőbb cég, akivel a szerződés megkötésre kerül.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Úgy is lehet, ha Mónika másfélét szeretne, akkor máshonnan is meg lehet vásárolni, nem kell egy helyről, csak hoznia kell még két árajánlatot.

Csipkés Ferenc: Minimum háromnak kell lenni, de lehet több árajánlat is.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 2017. évi feladatalapú támogatás összegével elszámolt a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé. A pénzügyi és szakmai beszámoló is elkészült. Elszámoltak a 2018. évi működési támogatással Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata felé, valamint elszámoltak az 1 millió forintos Közösségi Ház támogatásával Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata felé. Az ügyfélszolgálati irodára kapott 80 ezer forint támogatással is elszámoltak.

Bárány Péter elnök: Megkérdezi, hogy van-e javaslat, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végéhez értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 16 óra 20 perckor bezárja.

K. m. f.

.....
Bárány Péter
elnök

.....
Eszláriné Markó Mónika
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Tóthné dr. Pail Erzsébet
jogi ügyintéző

.....
Busák Mária
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....
Dr. Alakszai Zoltán
jegyző